QORTI ~IVILI, PRIM'AWLA

Im]allef

Onor. Giannino Caruana Demajo LL.D.

Seduta ta' nhar il-{img]a 9 ta' Novembru 2001

Numru 13

~itazzjoni 2931/1996

Kenneth Mifsud

versus

Stephanie Grech

F'din il-kaw\a l-attur qieg]ed jitlob li l-konvenuta t]allas sehem mid-danni li hu sofra f'in`ident awtomobilistiku g]ax qed ig]id illi, g]alkemm il-]tija g]all-in`ident kienet tieg]u wa]du, id-danni kienu telg]u g]ax il-konvenuta kienet qieg]da [[erri wisq.

I`-`itazzjoni tg]id illi fit-28 ta' {unju 1991 saret]abta fi Triq l-Ursolini, kantuniera ma' Triq Clarence, fi Gwardaman[a, bejn il-karrozza bin-numru L-6404 misjuqa mill-attur u l-karrozza H-0327 misjuqa mill-konvenuta u proprjetà ta' Alfred Grech, missier il-konvenuta. Li\-\ew[karrozzi saritilhom]afna]sara, u Alfred Grech feta] kaw\a fl-ismijiet **Alfred Grech** ***versus*** **Kenneth Mifsud** (`itazzjoni

117/92) kontra l-attur tallum. Dik il-kaw\a nqatg]et fit-8 ta' Marzu 1993 u l-qorti, filwaqt li sabet li l-attur tallum kien wa]du ja]ti g]all-in`ident, ikkundannatu j]allas biss \ew[ partijiet minn tlieta (👌) tad-danni g]ax sabet li d-danni kienu telg]u min]abba velo`ità \ejda tal-konvenuta tallum.

G]alhekk, ig]id l-attur, il-konvenuta g]andha twie[eb g]al parti minn tlieta (🖹) tad-danni li [arrab hu billi, kif qalet il-qorti fis-sentenza tat-8 ta' Marzu 1993, dak is-sehem mid-danni kien dovut g]all-velo`ità \ejda tal-konvenuta. Billi g]alxejn sejja] lill-konvenuta biex t]allas l-attur feta] din il-kaw\a tallum u qieg]ed jitlob illi l-qorti:

1. tg]id illi l-konvenuta g]andha tag]mel tajjeb g]al parti minn tlieta (🖹) tad-danni li [arrab l-attur fl-in`ident fuq imsemmi;

2. tillikwida dawn id-danni; u

3. tikkundanna lill-konvenuta t]allas parti minn tlieta (🖹) tad-danni li [arrab l-attur, flimkien ma' l-ispejje\, fosthom dawk ta' l-ittra uffi`jali tat-3 ta' {unju 1993, u l-img]axijiet legali minn dak in-nhar tan-notifika ta' l-ittra uffi`jali.

Il-konvenuta ressqet dawn l-e``ezzjonijiet:

1. l-azzjoni mag]mula mill-attur ma setg]etx issir g]ax il-konvenuta qatt ma tista' ti[i kundannata g]all-]las tad-danni meta ma g]andha ebda]tija g]all-in`ident; u

2. l-attur kien [à g]amel kaw\a o]ra b]al dik li qieg]ed jag]mel illum i\da kellu j`ediha wara li l-qorti kienet sabet li hu wa]du kien ja]ti g]all-in`ident.

L-attur ma hux qed ji`]ad li kien hu li ja]ti g]all-in`ident tat-28 ta' {unju 1991; biss qieg]ed ig]id illi d-danni telg]u]afna g]ax il-konvenuta kienet qieg]da [[erri wisq, u g]alhekk g]andha tag]mel tajjeb g]al dak is-sehem tad-danni li huwa

konsegwenza tal-velo`ità \ejda tag]ha. Fil-kaw\a li kien g]amel kontra l-attur sid il-karrozza misjuqa mill-konvenuta, il-qorti, g]alkemm sabet li l-]tija kienet kollha ta' l-attur, ikkundannatu jag]mel tajjeb g]al \ew[partijiet biss minn tlieta (✌) tad-danni fil-karrozza l-o]ra. Wara li qalet li l-konvenuta kienet qieg]da [[erri wisq, il-qorti kienet kompliet tg]id hekk:

> Il-qorti g]alhekk hija tal-fehma li, g]alkemm bint l-attur [*i.e.* il-konvenuta tallum] ma kellhiex]tija g]all-in`ident *stante* li dan [ie kaw\at unikament u esklu\ivament min]abba l-manuvra inkonsulta tal-konvenut [*i.e.* l-attur tallum] meta ]are[ g]al fuq triq prin`ipali, hi xorta wa]da kienet responsabbli g]ad-danni e``essivi kaw\ati fil-karrozza ta' l-attur meta din il-karrozza]abtet [ol-]ajt. G]al dawn id-danni ma g]andux ji[i ritenut responsabbli l-konvenut. ... ... Il-qorti bla esitazzjoni tiddikjara li l-konvenut [l-attur tallum], b]ala l-kaw\a prossima u unika ta' l-in`ident, g]andu ji[i akkolt il-ma[[or parti tad-danni sofferti mill-attur [*i.e.* missier il-konvenuta tallum]. G]alhekk il-qorti, *arbitrio boni viri*, sejra tispartixxi dawn id-danni fi proporzjon ta' ✌ b]ala dawk ri\ultanti minn negligenza tal-konvenut u 🗎 min]abba l-i*speed* ta' Stephanie Grech.

Issa l-attur qieg]ed jippretendi li l-konvenuta tag]mel tajjeb g]al parti minn tlieta (🗎) tad-danni fil-karrozza tieg]u.

Il-qorti ma taqbilx ma' l-argument ta' l-attur. Huwa sew li l-attur, g]alkemm kien ja]ti g]all-in`ident, ma jkunx im[ieg]el i]allas g]al dawk id-danni fil-karrozza tal-parti l-o]ra li ma ikka[unahomx hu i\da li [raw min]abba s-sewqan \ejjed tal-konvenuta, i\da dan ma jfissirx li min ja]ti g]al in`ident jista' jfittex lil min ma ja]tix g]al sehem mid-danni li [arrab hu. L-i\jed li seta' jippretendi l-attur kien li ma j]allasx g]ad-danni kollha fil-vettura l-o]ra, i\da mhux li min ma ja]tix i]allaslu sehem mid-danni tieg]u.

Il-qorti g]alhekk taqta' l-kaw\a billi ti`]ad it-talbiet ta' l-attur u tikkundannah i]allas l-ispejje\ [udizzjarji kollha.

Giannino Caruana Demajo Im]allef	Connie Micallef Dep. Re[.